

**EDUC4** bul

JEU DE PERLES BOIS  
ÉDUCATIF  
EDUCATIONAL WOODEN  
BEAD GAME

PÄDAGOGISCHES PERLENSPIEL  
EDUCATIEF SPEL MET PARELS  
JUEGO DE PERLAS DE MADERA EDUCATIVO  
GIOCO EDUCATIVO PERLE IN LEGNO  
益智木珠游戏 / لعبه الحبات الخشبية التعليمية





## NOTICE JEU DE PERLES BOIS ÉDUCATIF

### POUR COMMENCER...

Avant de mettre en place le jeu, assurez-vous que quelques conditions soient réunies. Prévoyez un vrai temps pour accompagner l'enfant et faites en sorte que l'espace de jeu soit entièrement dégagé. Cela lui permettra de se concentrer pleinement sur l'activité.

### COMMENT JOUER ?

Le jeu se découvre sur plusieurs étapes.

Assurez-vous que l'enfant ait bien assimilé une étape avant de passer à la suivante.

1. Laissez d'abord l'enfant manipuler les perles en bois librement. Montrez-lui qu'on peut distinguer et trier les perles par couleur en les nommant : rouge, jaune, bleu, vert et orange.
2. Quand il est à l'aise, montrez-lui qu'il est aussi possible de trier chaque perle par forme (5 différentes au total)

3. Dans un premier temps, l'enfant enfile les perles de manière aléatoire sur le fil.
4. Il prend maintenant les pics pour enfiler les perles, toujours de manière aléatoire
5. Il essaie maintenant de reproduire les modèles. Il observe attentivement le modèle et enfile les perles le long du pic dans l'ordre, avec la forme et la couleur demandées.

### BÉNÉFICES

Ce jeu de perles à enfiler fait travailler à l'enfant sa capacité à trier, sa reconnaissance des formes et des couleurs et sa concentration. Enfiler les perles sur le fil ou les pics développe sa motricité fine. Suivre et reproduire les modèles développe son sens de l'observation et permet de restituer tout ce qu'il a appris précédemment.



## EDUCATIONAL WOODEN BEAD GAME

### TO START

Before starting the game, be sure to set everything up properly. Take the necessary time to help the child and ensure the entire playing area is clear. This will help them focus entirely on the game.

### HOW TO PLAY

There are several stages to the game. Make sure that the child understands each stage before moving on to the next one.

1. First let the child handle the wooden beads however he or she likes. Show them that they can tell the different beads apart and sort them by colour and name the colours: red, yellow, blue, green and orange.
2. When they are comfortable, show them that it is possible to sort each bead by shape

(5 different shapes in total).

3. Firstly, the child threads the beads however he or she likes.
4. Then, he or she takes the rods and thread the beads, still randomly.
5. He or she can now try to recreate the models. He or she looks carefully at the models and threads the beads along the rod in order, selecting the required shape and colour.

### BENEFITS

This game of beads to thread helps the child learn to sort, recognise shape and colour and also helps them concentrate. Threading beads on to a thread or rod develops their fine motor skills. Following and recreating the models develops their observation and helps them use what they previously learned.



## PÄDAGOGISCHES PERLENSPIEL

### ZUALLERERST...

Achten Sie darauf, dass die Voraussetzungen für einen guten Spielverlauf gegeben sind, bevor Sie das Spiel aufbauen: Nehmen Sie sich genügend Zeit, um mit dem Kind zu spielen, und sorgen Sie dafür, dass die Spielfläche ganz leergeräumt ist. Nur so kann das Kind sich wirklich auf das Spiel konzentrieren.

### WIE SPIELT MAN DIESES SPIEL?

Das Spiel umfasst mehrere Etappen. Achten Sie darauf, dass das Kind eine Etappe gut beherrscht, bevor Sie zur nächsten Etappe übergehen.

1. Lassen Sie das Kind zuerst frei mit den Holzperlen hantieren. Zeigen Sie ihm, dass man die Perlen nach Farben unterscheiden und sortieren kann, indem man sie benennt: Rot, Gelb, Blau, Grün und Orange.
2. Wenn es das gut beherrscht, zeigen Sie ihm, dass man jede Perle auch nach Formen sortieren kann (insgesamt 5 verschiedene Formen).

3. Zuerst fädelt das Kind die Perlen nach dem Zufallsprinzip auf den Faden.
4. Dann nimmt es die Spitzen zum Auffädeln der Perlen (weiterhin nach dem Zufallsprinzip).
5. Nun versucht es, die Modelle nachzubilden. Es schaut sich das Muster genau an und fädelt die Perlen der Reihenfolge nach und in der erforderlichen Form und Farbe entlang der Spitze auf.

### LERNZIELE

Dieses Perlen-Fädelspiel fördert die Fähigkeit, zu ordnen und zu sortieren, das Erkennen von Formen und Farben und die Konzentration des Kindes. Das Fädeln der Perlen auf Faden oder Spitzen trainiert seine Feinmotorik. Mit dem Verfolgen und Nachbilden der Modelle entwickelt es seine Beobachtungsgabe und kann all das anwenden, was es zuvor gelernt hat.



## EDUCATIEF SPEL MET PARELS

### OM TE BEGINNEN...

Voordat u het spel begint te organiseren, zorg ervoor dat enkele voorwaarden vervuld zijn. Voorzie een mooi tijdvak om het kind te begeleiden en zorg ervoor dat de speelruimte volledig opgeruimd is. Zo kan het kind zich helemaal op de activiteit concentreren.

### HOE SPEELT U?

Het spel wordt aan de hand van verschillende stappen ontdekt. Zorg ervoor dat het kind een stap goed onder de knie heeft, voor u naar de volgende overgaat.

1. Laat het kind eerst vrij met de houten parels spelen. Toon het dat het een onderscheid kan maken en de parels volgens kleur kan sorteren en de kleuren benoemen: rood, geel, blauw, groen en oranje
2. Als het daarmee vertrouwd is, toont u het dat het elke parel ook naar vorm kan sorteren

(5 vormen in totaal)

3. Eerst rijgt het kind de parels willekeurig aan het snoer.
4. Daarna kan het de pieken nemen om de parels - nog steeds willekeurig - te rijgen.
5. Daarna kan het de modellen nabootsen. Het kijkt aandachtig naar het model en rijgt dan de parels in de juiste volgorde langs de piek, met de juiste vorm en kleur.

### VOORDELEN

Dit spel om parels te rijgen stimuleert het vermogen van het kind om te sorteren, vormen en kleuren te herkennen en verbetert zijn concentratie. De parels aan een snoer of piek rijgen ontwikkelt zijn fijne motoriek. Modellen volgen en nabootsen ontwikkelt zijn observatievermogen en zorgt ervoor dat het alles wat het eerder geleerd heeft, kan toepassen.



## JUEGO DE PERLAS DE MADERA EDUCATIVO

### PARA EMPEZAR...

Antes de empezar a jugar, asegúrese de que se cumplan ciertas condiciones. Prevea tiempo para estar con el niño y despeje la zona de juegos. Le permitirá concentrarse totalmente en la actividad.

### ¿CÓMO JUGAR?

El juego se descubre en varias etapas. Asegúrese de que el niño haya asimilado bien una etapa antes de pasar a la siguiente.

1. Deje primero al niño manipular las perlas de madera libremente. Enséñele que se pueden distinguir y seleccionar las perlas por color nombrándolas: roja, amarilla, azul, verde y naranja.
2. Cuando esté cómodo, enséñele que también se puede clasificar cada perla por forma (5 diferentes en total).

3. En un primer momento, el niño ensarta las perlas de manera aleatoria en el hilo.

4. Toma ahora los picos para ensartar las perlas, siempre de manera aleatoria.
5. Ahora intenta reproducir los modelos. Observa atentamente el modelo y ensarta las perlas a lo largo del pico en orden, con la forma y el color solicitados.

### BENEFICIOS

Este juego de perlas que ensartar hace trabajar al niño su capacidad de clasificar, su reconocimiento de las formas y de los colores y su concentración. Ensartar las perlas en el hilo o los picos desarrolla su motricidad fina. Seguir y reproducir los modelos desarrolla su sentido de la observación y permite tener en cuenta todo lo que ha aprendido anteriormente.



## GIOCO EDUCATIVO PERLE IN LEGNO

### PER INIZIARE...

Prima di iniziare il gioco assicuratevi che siano soddisfatte le seguenti condizioni. Accompagnate il bambino e fate in modo che l'area di gioco sia sgombra. In questo modo gli sarà possibile concentrarsi meglio sull'attività.

### COME GIOCARE?

Il gioco si svolge in varie tappe. Accertatevi che il bambino abbia ben assimilato una tappa prima di passare a quella successiva.

1. Inizialmente lasciate che il bambino manipoli le perline liberamente. In seguito iniziiate a nominarle (rossa, verde, gialla, blu e arancione) per mostrargli come distinguerle e sceglierle sulla base del loro colore
2. Quando si troverà a suo agio, mostrategli che è possibile selezionare le perline in base alla loro forma (5 differenti in totale)
3. Inizialmente il bambino potrà infilare a caso le perle nel filo
4. Afferrando le cime continuerà a infilarle in maniera casuale

5. Ora potrà iniziare a riprodurre i modelli.

Osservando attentamente il modello, infilerà le perle seguendo l'ordine e scegliendo la forma e il colore indicato.

### BENEFICI

Questo gioco delle perline da infilare insegna al bambino a selezionare, a riconoscere forme e colori stimolando la sua concentrazione. Infilare le perline nel filo stimola anche la motricità fine. Riproducendo i modelli proposti, il bambino sviluppa il senso dell'osservazione acquisendo ciò che ha precedentemente imparato.



# 益智木珠游戏

## 开始...

设置游戏之前，请确保满足一些条件。预计一定的时间陪伴孩子，并确保游戏场地杂物清理干净。使孩子能够完全专注于活动。

## 怎么玩？

游戏分几步。确认孩子已经理解了当下步骤后，再继续下一步。

- 首先让孩子自由拿取珠子。向孩子展示可以通过颜色区分珠子，名称分别是：红色、黄色、蓝色、绿色、橙色
- 在孩子舒适自在时，向他展示还可以按形状对每颗

珠子进行分类（5种不同形状）

- 首先，孩子将珠子随机穿在线上
- 然后拿起夹具帮助穿珠，仍然保持随机
- 现在正在尝试重现模型。他仔细观察了图案并按照要求的形状和颜色将珠子依次沿着夹具穿过。

## 益处

这款串珠游戏使孩子能够进行分类，认识形状和颜色，锻炼专注力。将珠子串在线上或夹具上可以锻炼精细运动能力。模仿并重现模型可以锻炼孩子的观察力，同时复习之前学习的内容。

## لعبة الحبات الخشبية التعليمية

### للبدء...

قبل البدء في اللعب، تأكد من وجود الظروف الملائمة لذلك، خصص وقتاً كافياً لمراقبة الطفل وتأكد من عدم وجود أي عقبة في فضاء اللعب. فمن شأن ذلك أن يمكّنه من أن يركز كلّياً على النشاط.

### كيفية اللعب

يتم اكتشاف اللعبة على عدة مراحل. تأكد من تمكن الطفل من المرحلة ومن فهمه لها قبل المرور إلى المرحلة الثانية.

- أولاً، دع الطفل يتعامل مع الحبات الخشبية بحرية. وضح له أنه يمكن التمييز بين الحبات وقرها حسب اللون من خلال تسميتها: الأحمر والأصفر والأزرق والأخضر والبرتقالي.
- عند تمكنه من ذلك دون صعوبة، أره أنه يمكن فرز كل حبة بحسب الشكل (5 حبات مختلفة بشكل إجمالي).



339079

Oxybul éveil et jeux

162 boulevard de Fournies  
59100 Roubaix - FRANCE

